

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailComiere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

35012124

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.11.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

22.11.18

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif./
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003695201

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

216540

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

25.180,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

22.982,4 kg

21 Imballo/
Packing

28 x TBA-501480, 140 x TBA-501481, 28 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

11641211

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-18 DC dry#S

1.512

Doppia frizione

229436919-0000-10

N KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

550003695201

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0029200491

1.512 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata:

Germania

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 28

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 09.11.18

Firma

C. Lorenz

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	221567648	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	221568919	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	221571618	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	221571652	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	221573137	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/3

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerleis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF62, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF62, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla Nr./Delivery note no.: 35012124

Datum/Date: 02.11.2018

			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	221575320	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	221576669	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	221577895	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	221577896	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	221580703	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	221583351	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	221585868	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	221588415	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	221588417	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	221591760	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	221602131	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
17	221604667	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
18	221609143	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
19	221610724	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
20	221617371	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
21	221620467	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
22	221622612	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
23	221624385	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
24	221628243	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
25	221634870	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 35012124

Datum/Date: 02.11.2018

26	221637795	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:		54 PZ
27	221648929	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:		54 PZ
28	221656613	820,8 KG	899,3 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:		54 PZ

Gestione beni in prestito

28	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
140	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
28	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			Nr. Fornitore 91002566			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR														
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			Pagina 1 / 1 11641211																	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 05.11.2018			5 Documenti allegati Documents Enclosed																				
6 Note particolari Mark and Nos			7 Posizione del collo Nr. del collo			8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging			9 Descrizione merce Description of Goods			10 Numero Statistico Statistical Number			11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)			12 Volume (m³) Volume (m³)					
35012123			2			TBA-501480			automotive parts			87089390			1897,80			1,824					
35012124			28			TBA-501480									25180,40			25,536					
Totale:			30			Imballo									27078,20			27,360					
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)			14 Rimborso Reimbursement			15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL			19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			20 Accordi speciali Special agreements			21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 05.11.2018			22 Merga ricevuta Goods received da a 09 NOV 2018			23 Merga ricevuta Goods received da a 09 NOV 2018		
24 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)			25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km			26 Contratto Partner del trasportatore			27 Targa Carico netto in kg			28 Rimorchio			29 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender			30 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier			31 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee		
32 Tipo Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet			33 Numero No Cambio			34 Tipo Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet			35 Numero No Exchange			36 Tipo Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet			37 Numero No Exchange			38 Tipo Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet			39 Numero No Exchange		
40 Conferma ricevimento/Data/Firma			41 Conferma autista/Data/Firma			42 Conferma ricevimento/Data/Firma			43 Conferma autista/Data/Firma			44 Conferma ricevimento/Data/Firma			45 Conferma autista/Data/Firma			46 Conferma ricevimento/Data/Firma			47 Conferma autista/Data/Firma		
48 Conferma ricevimento/Data/Firma			49 Conferma autista/Data/Firma			50 Conferma ricevimento/Data/Firma			51 Conferma autista/Data/Firma			52 Conferma ricevimento/Data/Firma			53 Conferma autista/Data/Firma			54 Conferma ricevimento/Data/Firma			55 Conferma autista/Data/Firma		
56 Conferma ricevimento/Data/Firma			57 Conferma autista/Data/Firma			58 Conferma ricevimento/Data/Firma			59 Conferma autista/Data/Firma			60 Conferma ricevimento/Data/Firma			61 Conferma autista/Data/Firma			62 Conferma ricevimento/Data/Firma			63 Conferma autista/Data/Firma		
64 Conferma ricevimento/Data/Firma			65 Conferma autista/Data/Firma			66 Conferma ricevimento/Data/Firma			67 Conferma autista/Data/Firma			68 Conferma ricevimento/Data/Firma			69 Conferma autista/Data/Firma			70 Conferma ricevimento/Data/Firma			71 Conferma autista/Data/Firma		
72 Conferma ricevimento/Data/Firma			73 Conferma autista/Data/Firma			74 Conferma ricevimento/Data/Firma			75 Conferma autista/Data/Firma			76 Conferma ricevimento/Data/Firma			77 Conferma autista/Data/Firma			78 Conferma ricevimento/Data/Firma			79 Conferma autista/Data/Firma		
80 Conferma ricevimento/Data/Firma			81 Conferma autista/Data/Firma			82 Conferma ricevimento/Data/Firma			83 Conferma autista/Data/Firma			84 Conferma ricevimento/Data/Firma			85 Conferma autista/Data/Firma			86 Conferma ricevimento/Data/Firma			87 Conferma autista/Data/Firma		
88 Conferma ricevimento/Data/Firma			89 Conferma autista/Data/Firma			90 Conferma ricevimento/Data/Firma			91 Conferma autista/Data/Firma			92 Conferma ricevimento/Data/Firma			93 Conferma autista/Data/Firma			94 Conferma ricevimento/Data/Firma			95 Conferma autista/Data/Firma		
96 Conferma ricevimento/Data/Firma			97 Conferma autista/Data/Firma			98 Conferma ricevimento/Data/Firma			99 Conferma autista/Data/Firma			100 Conferma ricevimento/Data/Firma			101 Conferma autista/Data/Firma			102 Conferma ricevimento/Data/Firma			103 Conferma autista/Data/Firma		
104 Conferma ricevimento/Data/Firma			105 Conferma autista/Data/Firma			106 Conferma ricevimento/Data/Firma			107 Conferma autista/Data/Firma			108 Conferma ricevimento/Data/Firma			109 Conferma autista/Data/Firma			110 Conferma ricevimento/Data/Firma			111 Conferma autista/Data/Firma		
112 Conferma ricevimento/Data/Firma			113 Conferma autista/Data/Firma			114 Conferma ricevimento/Data/Firma			115 Conferma autista/Data/Firma			116 Conferma ricevimento/Data/Firma			117 Conferma autista/Data/Firma			118 Conferma ricevimento/Data/Firma			119 Conferma autista/Data/Firma		
120 Conferma ricevimento/Data/Firma			121 Conferma autista/Data/Firma			122 Conferma ricevimento/Data/Firma			123 Conferma autista/Data/Firma			124 Conferma ricevimento/Data/Firma			125 Conferma autista/Data/Firma			126 Conferma ricevimento/Data/Firma			127 Conferma autista/Data/Firma		
128 Conferma ricevimento/Data/Firma			129 Conferma autista/Data/Firma			130 Conferma ricevimento/Data/Firma			131 Conferma autista/Data/Firma			132 Conferma ricevimento/Data/Firma			133 Conferma autista/Data/Firma			134 Conferma ricevimento/Data/Firma			135 Conferma autista/Data/Firma		
136 Conferma ricevimento/Data/Firma			137 Conferma autista/Data/Firma			138 Conferma ricev																	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009544 vom 05.11.2018



18-009544

Ludwigsburg, 05.11.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestraße 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.11.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.11.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	16 Anweisungen des Absenders 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger 19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer 22 Benutzer Grenzübergang 20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		
23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières ESTERRE NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 09 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di "Gut 18-009544 empfangen am Datum / Date "Receção das mercadorias e quantidade"	
24 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604